

# 朝食のご案内

BUFFET BREAKFAST



## 和洋食バイキング

Japanese and Western Buffet

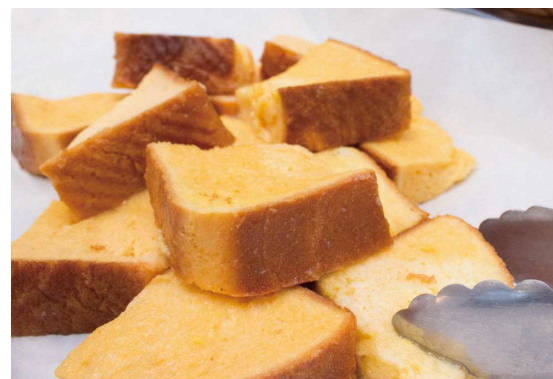
7:00 >>>> 10:00  
LAST ORDER 9:30

お一人様(税込)

**1,430**円

お子様(6~10歳)

**770**円



Planet3rd

レストランは本館1階にあります。  
Main building 1F



To persons staying in Osaka Prefecture  
오사카부에서 숙박하시는 여러분께  
致住宿于大阪府的各位客人  
致住宿於大阪府的各位客人



Welcome to Osaka

# 宿泊税のごあんない

## Information on the Accommodation Tax

숙박세에 대한 안내

住宿稅指南

住宿稅指南

宿泊税は、世界有数の国際都市・大阪をめざして、大阪の魅力を高める観光振興施策に活用しています

### 宿泊税の使いみち

- ・ 旅行者の受入環境の整備
- ・ 大阪の魅力向上・国内外へのプロモーション

To make Osaka one of the foremost international metropolises in the world, revenue from the accommodation tax is applied to tourism promotion programs that make Osaka more attractive.

#### 〈Revenue from the accommodation tax will be used〉

- ・ To provide and maintain a welcoming environment for tourists.
- ・ To make Osaka more attractive destination and to promote travel to Osaka both in Japan and abroad.

숙박세는 세계적으로 손꼽히는 국제도시 오사카가 되고자, 숙박세는 세계적으로 손꼽히는 국제도시 오사카가 되고자, 오사카의 매력을 향상시키는 관광진흥시책에 활용합니다.

#### 〈숙박세 사용처〉

- ・ 여행자 수용 환경 정비
- ・ 오사카의 매력 향상 및 국내외 홍보

住宿稅使用于为提升大阪魅力的旅游业发展措施，及将大阪建设成世界上屈指可数的国际城市。

#### 〈住宿稅的用途〉

- ・ 改善接待游客的环境
- ・ 提升大阪的魅力以及加强国内外的宣传

住宿稅使用於為提升大阪魅力的觀光發展措施，及將大阪建設成世界上屈指可數的國際都市。

#### 〈住宿稅的用途〉

- ・ 改善接待遊客的環境
- ・ 提昇大阪的魅力並加強國內外的宣傳



納める方

大阪府内の宿泊施設※に一定の金額以上の料金で宿泊された方

支払方法

宿泊料金の支払方法に応じて、宿泊施設等へお支払いください

宿泊料金(1人1泊)

7,000円未満	課税されません
7,000円以上15,000円未満	100円
15,000円以上20,000円未満	200円
20,000円以上	300円

税率

課税されません  
100円  
200円  
300円

宿泊料金に含まれるもの

- ・素泊まりの料金
- ・素泊まりの料金にかかるサービス料

宿泊料金に含まれないもの

- ・消費税等に相当する金額
- ・宿泊以外のサービスに相当する料金  
(例) 食事、会議室の利用、電話代等

※ 宿泊税の課税対象となる「宿泊施設」とは、以下の施設をいいます。  
 ・旅館業法に規定する旅館・ホテル営業又は簡易宿所営業の許可を受けてこれらの営業を行う施設  
 ・国家戦略特別区域法に規定する認定事業に係る施設(特区民泊施設)  
 ・住宅宿泊事業法に規定する住宅宿泊事業に係る施設

Those required to pay the tax:

Persons staying at accommodation facilities\* in Osaka Prefecture. Please refer to the table below for details.

How to pay the tax:

Please pay the tax together with the room fee to your accommodation facilities.

Room fee (Per person, per night)	Tax amount
Under ¥7,000	Tax-free
Between ¥7,000 and ¥14,999	¥100
Between ¥15,000 and ¥19,999	¥200
¥20,000 or more	¥300

The room fee includes the following  
 ◆ Lodging fees  
 ◆ Service fees on said lodging fees

The following fees are not included in the room fee  
 ◆ Consumption tax, etc.  
 ◆ Fees for services other than accommodation  
 (Examples) Meals, use of conference facilities, telephone calls, etc.

\*Note: "Accommodation facilities" subject to the accommodation tax refer to the following facilities;  
 ・Facilities that have obtained permission to run a hotel, inn or budget hotel in accordance with the Inns and Hotels Act.  
 ・Facilities pertaining to the certified program stipulated in the National Strategic Special Zones Law ("Tokku Minpaku" or certified private lodging).  
 ・Facilities pertaining to the Private Lodging Business stipulated in the Private Lodging Business Act.

납부 대상자: 오사카부의 숙박 시설 에\* 일정 금액 이상의 요금으로 숙박하시는 분

지불 방법: 숙박요금 지불 방법에 따라 숙박 시설 등에 지불하여 주십시오

숙박요금 (1인 1박)	세율
7,000엔 미만	비과세
7,000엔 이상 15,000엔 미만	100엔
15,000엔 이상 20,000엔 미만	200엔
20,000엔 이상	300엔

숙박요금에 포함되는 것  
 ◆ 1인 1박 시 방값  
 ◆ 1인 1박 시 방값에 드는 서비스 요금

숙박요금에 포함되지 않는 것  
 ◆ 소비세 등에 상당하는 금액  
 ◆ 숙박 이외의 서비스에 상당하는 요금  
 (예) 식사, 회의실 이용, 전화 요금 등

\*숙박세 과세대상이 되는 숙박 시설 등은 하기의 시설들을 말합니다.  
 ・여관업 법에 규정된 호텔 영업 또는 간이 숙박의 영업허가를 받아 영업하는 시설  
 ・국가전략 특별구역법 규정에 따라 인정받은 시설 (특별 행정구 민박)  
 ・주택숙박사업법 규정하는 주택숙박사업 대상 시설

缴纳者: 住宿于大阪府内の住宿设施\*, 且住宿费达到一定金额以上的客人  
 支付方式: 请根据住宿费的支付方式, 向住宿设施等进行支付

住宿费(每人每宿)	税率
7,000日元未満	无需缴纳
7,000日元以上15,000日元未満	100日元
15,000日元以上20,000日元未満	200日元
20,000日元以上	300日元

住宿费所含的费用  
 ◆ 纯住宿费  
 ◆ 因纯住宿费而产生的服务费

住宿费所不含的费用  
 ◆ 消费税等相应金额  
 ◆ 住宿之外的服务的相应金额  
 (例) 餐饮费、会议室的使用费、电话费等

\* 所谓住宿税征收对象设施的“住宿设施”, 是指以下的设施。  
 ・是根据旅馆业法所规定的获得酒店营业、旅馆营业或简易宿所营业的许可而进行相应营业的设施  
 ・国家戦略特別区域法规定的认定事业有关设施(特区民宿设施)  
 ・住宅住宿事业法规定的住宅住宿事业的有关设施

缴纳者: 住宿於大阪府内の住宿设施\*, 且住宿费达到一定金额以上的客人  
 支付方式: 请根据住宿费的支付方式, 向住宿设施等进行支付

住宿费(每人每宿)	税率
7,000日圆未満	无需缴纳
7,000日圆以上15,000日圆未満	100日圆
15,000日圆以上20,000日圆未満	200日圆
20,000日圆以上	300日圆

住宿费所含的费用  
 ◆ 纯住宿费  
 ◆ 因纯住宿而产生的服务费用

住宿费所不含的费用  
 ◆ 消费税等相应金额  
 ◆ 住宿之外的服务的相应金额  
 (例) 餐饮、会议室的使用费、电话费等

\* 所谓住宿税徵收对象设施的「住宿设施」, 是指以下的设施。  
 ・是根据旅馆业法所规定的获得饭店营业、旅馆营业或简易宿所营业的许可而进行相应营业的设施  
 ・國家戰略特別區域法规定的认定事业有关设施(特區民宿設施)  
 ・住宅住宿事业法规定的住宅住宿事业的有关设施

お問合せ先 休 土日祝・年末年始(FAXは24時間受付。対応は日本語のみ)

府民お問合せセンター「ピピっとライン」

受付 平日午前9時から午後6時まで

TEL 06-6910-8001

FAX 06-6910-8005

【税の目的・使いみちに関すること】

受付 平日午前9時から午後6時まで  
 大阪府府民文化部都市魅力創造局  
 企画・観光課 観光環境整備グループ

TEL 06-6210-9314

FAX 06-6210-9316

【税のしくみに関すること】

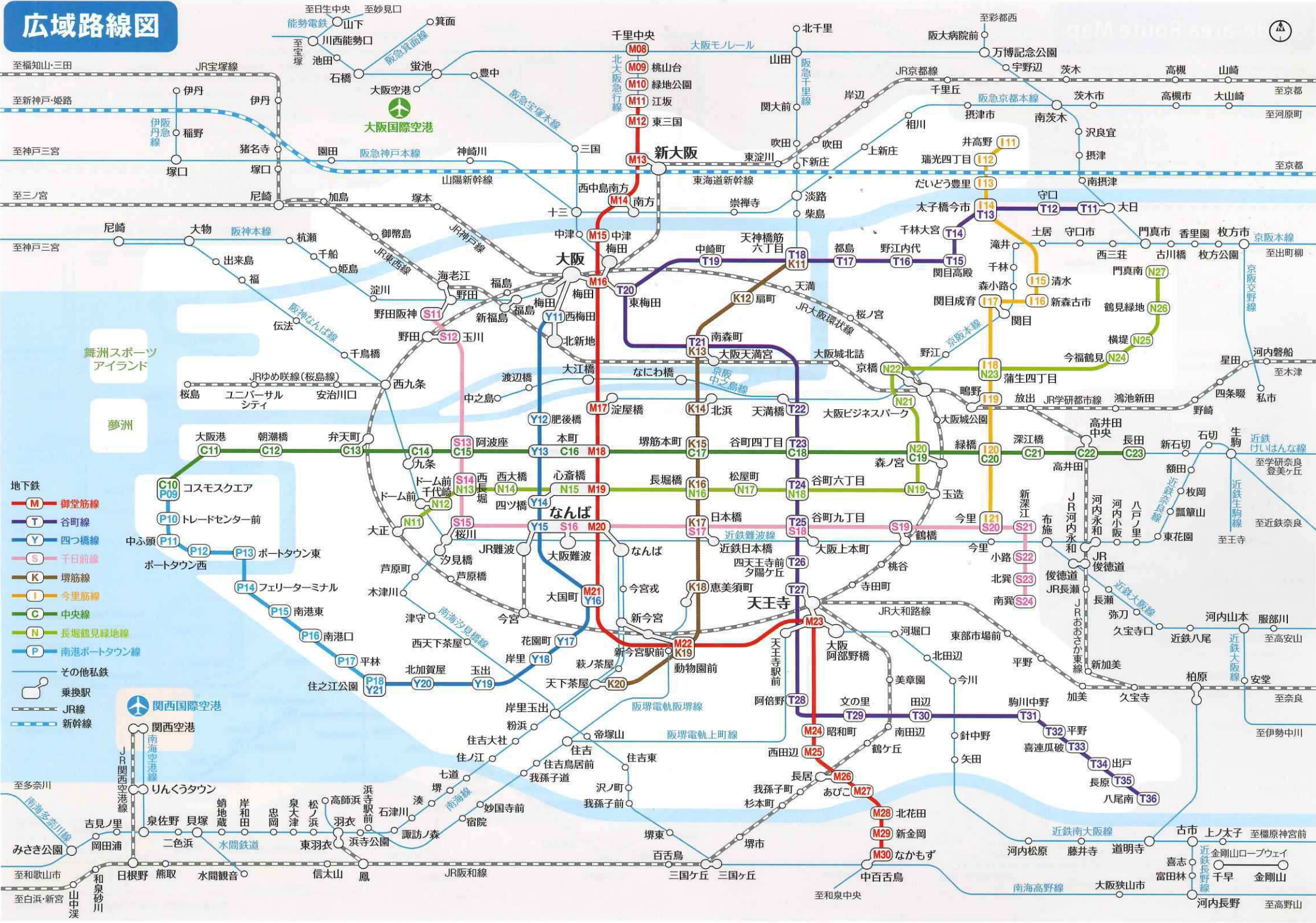
受付 平日午前9時から午後5時45分まで  
 なにわ北府税事務所 宿泊諸税課

TEL 06-6362-8611

FAX 06-6362-8645



# 広域路線図



- 地下鉄
- M 御堂筋線
  - T 谷町線
  - Y 四つ橋線
  - S 千日前線
  - K 堺筋線
  - I 今里筋線
  - C 中央線
  - N 長堀鶴見緑地線
  - P 南港ポートタウン線
- その他私鉄
- 乗換駅
  - JR線
  - 新幹線

関西国際空港

関西空港

南海多奈川線

水間鉄道

JR阪和線

JR和歌山線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線

JR山陽新幹線

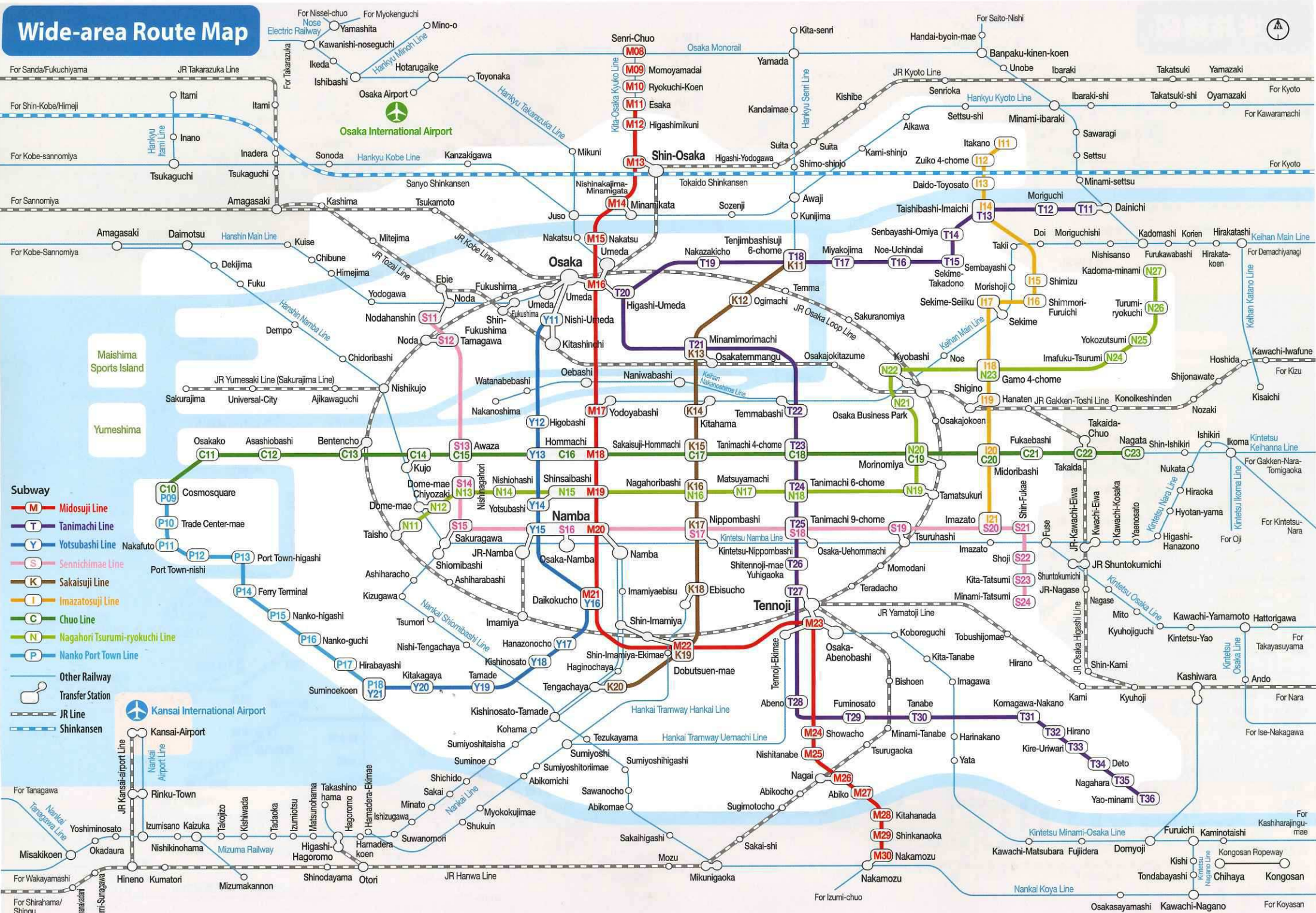
JR山陽本線

JR山陽新幹線

JR山陽本線



# Wide-area Route Map



- Subway**
- M** Midotsuji Line
- T** Tanimachi Line
- Y** Yotsubashi Line
- S** Sennichimae Line
- K** Sakaisuji Line
- I** Imazatosuji Line
- C** Chuo Line
- N** Nagahori Tsurumi-ryokuchi Line
- P** Nanko Port Town Line
- Other Railway**
- Transfer Station**
- JR Line**
- Shinkansen**

Kansai International Airport

JR Kansai-Airport Line

Nankai Airport Line

JR Line

Shinkansen

JR Line

JR Line

JR Line

JR Line